



## ČESKÝ KRUMLOV

### ČESKÝ KRUMLOV – STADT DER KUNST UND KULTUR 2004

- die Stadt im Süden Böhmens gehört zu bedeutenden Zielen auf der touristischen Karte Europas

- Český Krumlov - Symbol der tschechischen Geschichte und Kultur

Die gegenwärtige Stadt Český Krumlov knüpft an ihre größte Blütezeit an. Da sie in der Renaissancezeit die Privilegien eines Familiensitzes und Verwaltungszentrums des mächtigen Geschlechtes der Rosenberger bekam, kann die heutige Zeit die Renaissance der Renaissance genannt werden.

Krumme Gässchen, romantische Ecken und ein einzigartiger Komplex von Bürgerhäusern mit der imposanten Dominante des Schlosses oberhalb der Krümmung der Vltava, ausgezeichnete Ausstellungen der Künstler von weltbekannten Namen, Konzerte, Musikfestivals, Theatervorstellungen, Gaststätten, Kaffeehäuser sowie mittelalterliche Schenken, eine bunte Mischung von Touristen aus aller Welt, all das ist Český Krumlov – eine kleine Kosmopolitenstadt mit einzigartiger Atmosphäre.

Am 4. Dezember 1992 wurde die Stadt Český Krumlov ins Verzeichnis des Weltkulturerbes der UNESCO eingetragen.

Obwohl die Kultur- und Touristensaison 2004 in Český Krumlov offiziell am **1.5.** traditionell mit der **Vernissage der Expositionen der Internationalen Galerie des Keramischen Schaffens** in den Wenzelskellern des Krumauer Schlosses eröffnet wurde, begann sie faktisch schon am 1.4. mit der Eröffnung der **Staatlichen Burg und des Schlosses Český Krumlov**. Ab dem **10.5.** ist in der **Prestigegalerie Egon Schiele Art Centrum** eine Auswahl des grafischen Werks aller Lebens- und Schaffensetappen des Repräsentanten der Pariser Schule **Marc Chagall** zu sehen. Eine zweite, nicht weniger interessante Ausstellung wird der Rückblick auf das Werk des bekannten französischen Künstlers, Designers und Architekten **Le Corbusier** sein.

Von **11.6. bis 4.9.** bietet sich ein unvergessliches Erlebnis im Freilichttheater mit **Drehbarer Zuschauertribüne** im Garten des Krumauer Schlosses an.

**Das traditionelle Fest der fünfblättrigen Rose** – das Renaissancefest, bei dem die Stadt für drei Tage in die Zeit der Ritter, vornehmen Damen sowie des einfachen Volks, der Gaukler, Tänzer und Musiker zurückkehrt, findet in diesem Jahr am Wochenende, dem **18. - 20.6.2004** statt.

Im Sommer wird Musik aller Genres tönen – am **22.5.** erfreuen sich insbesondere junge Besucher nicht nur an Konzerten, sondern auch am Begleitprogramm des internationalen Musikfestivals **Big beat in Český Krumlov**. Gleich am Anfang der Ferien am **25.6. - 4.7.** legen das **Festival der Kammermusik** und dessen Leckerbissen „Barocknacht“, musikalische Schlossbesichtigungen, Dvořáks Stabat Mater oder das außergewöhnliche Konzert von Hana Hegerová eine hohe Latte.

Die Atmosphäre der historischen Stadt wird durch das traditionelle, an Musik und Tanz von der Gotik bis zur Renaissance orientierte **Festival der alten Musik am 23.7. - 7.8.** betont. Der darauffolgende bereits **13. Jahrgang des Internationalen Musikfestivals Český Krumlov am 16.7. - 28.8.** bietet unglaubliche 31 Konzerte, renommierte Interpreten und Musiker aus aller Welt an. **Jazz am Sommersende am 18.8. - 21.8. und Königliches Musikfestival im Kloster Zlatá Koruna - August und September 2004** und weitere Musikveranstaltungen machen den "Altweibersommer" in der Stadt und deren wunderschöner Umgebung angenehmer.

**Das St.-Wenzels-Fest** - Feier des guten Essens und Trinkens, zu Ehren des hl. Wenzels, Patron des Landes Böhmen und der Stadt Český Krumlov hat bereits seinen festen Termin immer am letzten Wochenende im September, dieses Jahr am **24. - 26.9.2004**.

Ein reiches **Advents- und Weihnachtsprogramm** wird am **1.12 - 31.12.2004** angeboten.

- Termine der Veranstaltungen, Tipps, Kontakte zu Veranstaltern und weitere Informationen stehen in allen Sprachversionen unter **[www.ckrumlov.cz](http://www.ckrumlov.cz)** zur Verfügung
- Lassen Sie sich durch den Blick auf Český Krumlov live rund um die Uhr dank unserer Webkamera unter **[www.ckrumlov.cz/webcam](http://www.ckrumlov.cz/webcam)** zum Besuch der Stadt inspirieren!
- Informationen für behinderte Besucher unter **[www.ckrumlov.cz/handicap](http://www.ckrumlov.cz/handicap)**
- Eintrittskartenverkauf On-line unter **[www.ckrumlov.cz/tickets](http://www.ckrumlov.cz/tickets)**

**Informationen, Reservierungen, Eintrittskarten 365 Tage im Jahr**  
**INFOCENTRUM Český Krumlov, Náměstí Svornosti 2, CZ - 381 01 Český Krumlov**  
**Tel. +420/ 380 704 622-23 Fax +420/ 380 704 619, E-Mail: [infocentrum@ckrf.ckrumlov.cz](mailto:infocentrum@ckrf.ckrumlov.cz)**  
**[www.ckrumlov.cz/infocentrum](http://www.ckrumlov.cz/infocentrum)**